



RO • Orezar complet automat

Traducerea manualului original

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani, de persoane cu deficiențe fizice sau mentale sau de persoane fără experiență, dacă sunt supravegheate corespunzător sau au fost informate cu privire la modul de utilizare în condiții de siguranță a produsului și înțeleg potențialele pericole.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, reparați-l la un centru de service profesional pentru a preveni apariția unei situații periculoase. Este interzisă utilizarea aparatului dacă cablul de alimentare este deteriorat.
- Păstrați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Acest aparat de gătit orez este conceput pentru uz casnic și locuri similare, cum ar fi:
 - bucătării din magazine; birouri și alte locuri de muncă;
 - agricultură;
 - pentru oaspeții hotelurilor, motelurilor și altor locații similare;
 - în unitățile de cazare cu mic dejun inclus.
- Suprafața elementului de încălzire reține căldura reziduală după utilizare.
- Suprafețele aparatului care intră în contact cu alimentele trebuie curățate întotdeauna conform instrucțiunilor din acest manual de utilizare.
- Asigurați-vă că nu se varsă apă sau alte lichide pe ștecherul de alimentare sau pe priza de alimentare și că aburul fierbinte emis de aparat este, de asemenea, ținut la distanță. Dacă totuși se întâmplă acest lucru, deconectați întrerupătorul de circuit al prizei de alimentare și apoi uscați cu atenție priza de alimentare și ștecherul de alimentare înainte de a continua utilizarea.



Avertisment:

Utilizarea incorectă poate duce la răni.



Atenție:

Utilizarea accesoriilor neoriginale poate duce la apariția unei situații periculoase.

- Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat numai în spații interioare. Nu utilizați niciodată acest aparat în aer liber sau într-un mediu industrial.
- Acest aparat este conceput pentru gătitul orezului și a alimentelor la abur. Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput.
- Acest aparat trebuie utilizat numai în conformitate cu instrucțiunile conținute în acest manual de utilizare.
- Înainte de a conecta aparatul la o priză de alimentare, verificați dacă tensiunea nominală indicată pe eticheta de identificare corespunde cu tensiunea din priză la care doriți să îl conectați. Conectați ștecherul numai la o priză de alimentare cu împământare corespunzătoare. Nu utilizați un prelungitor.
- Derulați complet cablul de alimentare înainte de utilizare.
- Utilizați aparatul numai cu accesoriile originale furnizate împreună cu acesta.
- La asamblarea capacului, procedați conform instrucțiunilor din acest manual de utilizare. Mănerul capacului trebuie să fie atașat la capac orientat spre partea opusă orificiului de evacuare a aburului.
- Utilizați aparatul numai pe o suprafață plană, uscată, curată, stabilă și rezistentă la căldură. Nu utilizați aparatul pe zona de scurgere a chiuvetei de bucătărie.
- Nu așezați aparatul pe marginea unei mese, pe suprafețe instabile, înclinate sau denivelate, pe o aragaz electric sau cu gaz și alte surse de căldură sau în apropierea acestora.
- Nu utilizați aparatul pe suprafețe sensibile la căldură, deoarece acestea ar putea fi deteriorate.
- Utilizați numai vasul interior detașabil furnizat împreună cu acest aparat. Nu utilizați niciodată un alt vas.
- Nu utilizați un vas interior crăpat, îndoit sau deteriorat în alt mod. Un vas interior detașabil deteriorat trebuie înlocuit cu un vas nou de același tip.
- Înainte de a introduce vasul interior detașabil în aparatul de gătit orez, verificați dacă suprafața exterioară a vasului detașabil și zona interioară a aparatului de gătit orez sunt complet curate și uscate. Pentru a preveni deteriorarea aparatului, nu trebuie să existe resturi de alimente uscate etc. pe suprafața exterioară a vasului interior și pe suprafața elementului de încălzire.
- Înainte de a conecta aparatul la o priză de alimentare, asigurați-vă că vasul interior detașabil este așezat corect în unitatea de gătit orez, că vasul interior detașabil este umplut cu apă și alimente și că capacul este poziționat corect pe vasul interior detașabil. Nu umpleți excesiv vasul interior detașabil.
- Nu conectați aparatul la o priză electrică și nu îl porniți fără vasul interior detașabil așezat în unitatea de gătit orez.
- Nu utilizați aparatul cu vasul interior detașabil gol.

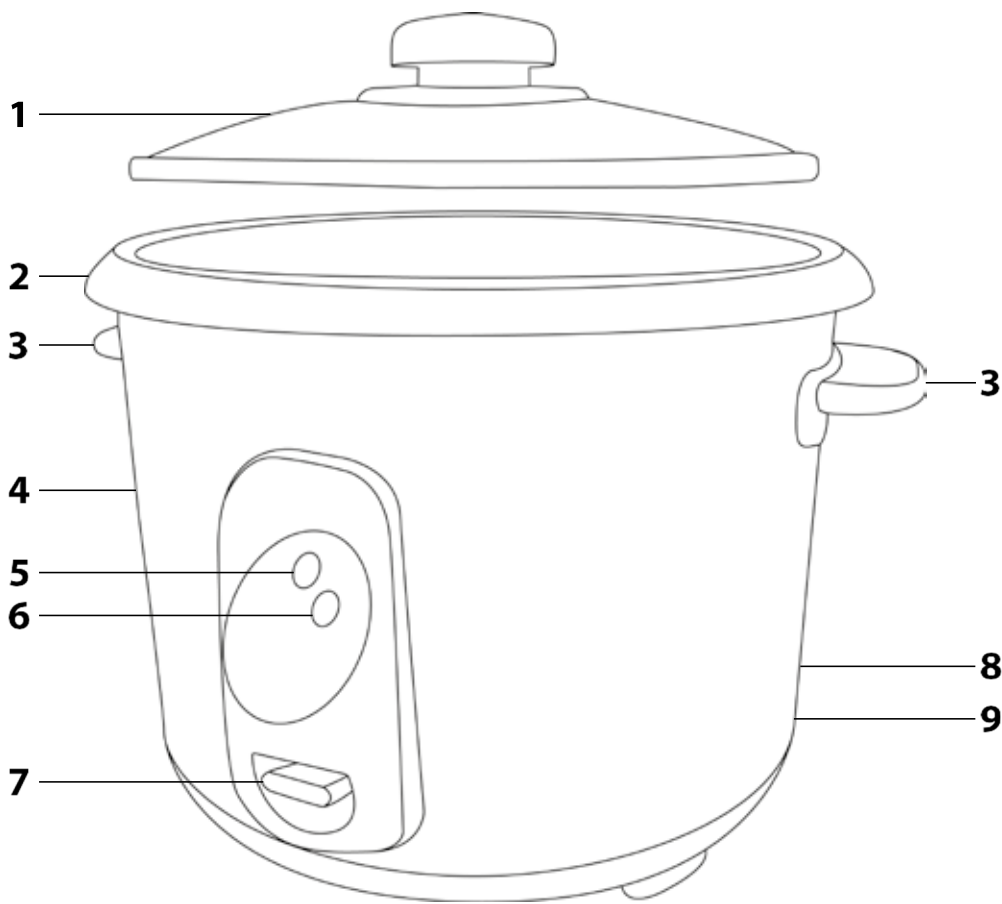


Avertisment:

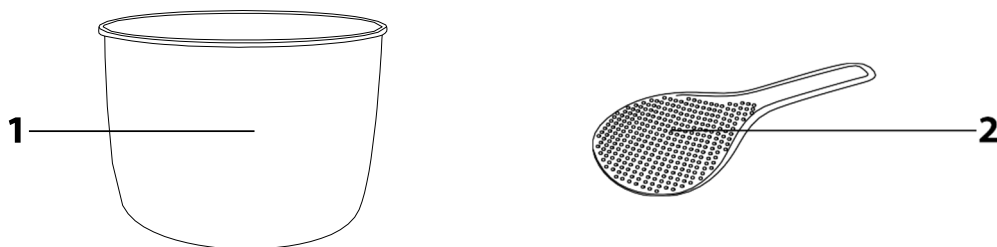
Nu turnați apă în aparatul de gătit orez, nu turnați orez în el și nu introduceți alte alimente în el. Alimentele și apa se introduc numai în vasul interior detașabil.

- Când aparatul este în funcțiune, capacul trebuie să fie poziționat corect pe vasul interior detașabil.
- Nu așezați niciun obiect pe capac.
- În timpul funcționării, trebuie să existe suficient spațiu pentru circulația aerului deasupra și în jurul aparatului. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor sensibile la căldură. Nu acoperiți aparatul și nu blocați orificiile de ventilație.
- Asigurați-vă că orificiul de evacuare a aburului nu este îndreptat către materiale sensibile la căldură, către dvs. sau către alte persoane.
Aburul fierbinte poate provoca arsuri grave.
- Nu lăsați lingura pentru amestecat și servit orezul sau alte ustensile de bucătărie în vasul interior detașabil atunci când utilizați funcția „KEEPWARM” (Menținere cald).
- Temperatura suprafețelor accesibile ale aparatului este ridicată în timpul funcționării și pentru o anumită perioadă de timp după aceea.
- Când manipulați aparatul după terminarea gătitului, este necesar să fiți foarte atenți să nu atingeți unitatea de gătit a orezului sau orice altă parte a aparatului, deoarece acestea pot fi încă fierbinți din cauza căldurii reziduale.
- Nu atingeți suprafața fierbinte. După oprirea și deconectarea aparatului de la priza de alimentare, utilizați mânerele mânerelor pentru a ridica și transporta aparatul. Pentru o siguranță sporită, vă recomandăm să utilizați mănuși de bucătărie.
- Folosiți mânerul pentru a ridica și transporta capacul. Când ridicați capacul, pentru a preveni opărirea, este necesar să aveți grijă ca aburul care iese din vasul interior să nu fie îndreptat spre dvs. Pentru o siguranță sporită, vă recomandăm să utilizați mănuși de bucătărie.
- Apa din capac poate picura numai în vasul interior detașabil; nu trebuie să picure în aparatul de gătit orez.
- Când capacul este fierbinte, nu îl așezați pe suprafețe sensibile la căldură.
- Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat când este în funcțiune.
- Opriți și deconectați întotdeauna aparatul de la priza de alimentare cu energie electrică atunci când nu îl utilizați, când îl lăsați nesupravegheat, înainte de a scoate vasul interior sau insertul pentru aburit, înainte de curățare, întreținere sau mutare. Nu mutați niciodată aparatul în timpul funcționării.
- Este necesar să acordați o atenție deosebită atunci când mutați aparatul atunci când este umplut cu alimente sau lichide fierbinți.
- Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească complet înainte de a scoate vasul interior sau insertia pentru abur și înainte de curățare.
- Curățați regulat aparatul după fiecare utilizare, conform instrucțiunilor din capitolul Curățare și întreținere. Nu efectuați niciun fel de întreținere a aparatului, în afară de procedura de curățare descrisă în capitolul Curățare și întreținere.
- Nicio parte a acestui aparat nu este destinată spălării în mașina de spălat vase.
- Pentru a preveni riscul de electrocutare, nu scufundați niciodată aparatul de gătit orez, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau în orice alt lichid.
- Nu așezați niciun obiect pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atâră peste marginea mesei și că nu atinge suprafețe fierbinți sau obiecte ascuțite.
- Deconectați aparatul de la priza de alimentare trăgând ștecherul din priză. Nu deconectați aparatul de la priza de alimentare trăgând de cablul de alimentare. În caz contrar, acest lucru ar putea deteriora cablul de alimentare sau priza de alimentare.
- Nu utilizați aparatul atunci când nu funcționează corect sau după ce a căzut pe podea, a fost scufundat în apă sau este deteriorat în orice alt mod. Predați-l unui centru de service autorizat pentru inspecție sau reparații.
- Pentru a preveni apariția unei situații periculoase, nu reparați singur aparatul și nu îl modificați în niciun fel. Pentru toate reparațiile, contactați un centru de service autorizat. Prin modificarea aparatului, riscați să vă pierdeți drepturile legale care decurg din performanța nesatisfăcătoare sau din garanția de calitate.

A



B



- 2) Introduceți vasul A1 în oala exterioară A4 și acoperiți-l cu capacul AJ. Asigurați-vă că vasul AZ este așezat corect în oala exterioară A4.
- 3) Introduceți ștecherul în priza electrică. Comutați întrerupătorul de alimentare în poziția I (porniți).
- 4) Când aparatul este pornit cu ajutorul comutatorului de alimentare AB, modul WARM (funcția de menținere a căldurii) pornește automat. Acest lucru este indicat de aprinderea indicatorului luminos WARM AS. Pentru a porni modul COOK (gătire orez), glisați comutatorul A7 în jos. Indicatorul luminos COOK A6 se va aprinde. Nu mutați comutatorul A7 înapoi în poziția superioară în timp ce orezul
- 5) Orezul va fi gătit în aproximativ 30 de minute. După aceea, aparatul de gătit orezul va trece automat în modul WARM (CĂLDURĂ). Modul WARM poate menține orezul cald până la 6 ore. După aceasta, aparatul de gătit orezul se va opri.



Orezul va avea un gust mai bun dacă îl lăsați să se termine de gătit în modul WARM timp de 10-20 de minute.



Pentru a păstra aroma, vă recomandăm să nu păstrați orezul la cald mai mult de 3 ore. În caz contrar, acesta se poate usca.

- 6) If you wish to serve the rice, carefully lift the lid **A1** and put it aside. Gently stir the rice using the spoon **B2** and serve.



Atenție:

Pentru a evita deteriorarea stratului antiaderent al vasului detașabil A2, nu folosiți ustensile de bucătărie din metal pentru a amesteca orezul.

- 7) O altă porție de orez poate fi gătită după câteva minute, imediat ce este posibil să porniți modul COOK.



Note:

Do not attempt to hold down the switch **A7** in the lower position.

- 8) When you have finished using the appliance, slide the power switch **A8** to position 0 (turned off). If you will not be using the rice cooker, disconnect it from the power socket.

CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE

- Verificați dacă cablul de alimentare este deconectat de la priza de curent și lăsați aparatul de gătit orez să se răcească. Scoateți vasul detașabil A2 din vasul exterior A4 și îndepărtați orice
- Spălați vasul detașabil A2, capacul AI, paharul de măsurare BI și lingura BI în apă caldă cu detergent de vase. Apoi clătiți aceste piese sub jet de apă și uscați-le.



Do not wash the removable bowl **A2** in a dishwasher.

- Curățați vasul exterior A4 cu o cârpă ușor umezită, apoi ștergeți-l până se usucă.
- Nu utilizați produse de curățare abrazive, vată de oțel, benzină, solvenți etc. pentru curățare.

DEPOZITARE

- Depozitați aparatul de gătit orez asamblat într-un loc uscat și curat, la îndemâna copiilor.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Intervalul de tensiune nominală.....	220—240 V
Nominal frequency.....	50/60 Hz
Putere nominală de.....	700
intrare Capacitate.....	1,4 kg de orez crud + 1,8 l apă

We reserve the right to change the text and technical specifications.

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE UTILIZATE

Eliminați materialele de ambalare uzate la un punct de colectare a deșeurilor din localitatea dumneavoastră.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE



Acest simbol de pe produse sau documente originale înseamnă că produsele electrice sau electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Pentru eliminarea, reînnoirea și reciclarea corespunzătoare, predați aceste aparate la punctele de colectare desemnate. Alternativ, în unele state ale Uniunii Europene sau în alte țări europene, puteți returna aparatele la comerciantul local atunci când cumpărați un aparat nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs contribuie la economisirea resurselor naturale valoroase și previne efectele negative potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea rezulta din eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, adresați-vă autorităților locale sau centrului de colectare. În conformitate cu reglementările naționale, pot fi aplicate sancțiuni pentru eliminarea încorectă a acestui tip de deșeurii.

Pentru entitățile comerciale din statele Uniunii Europene

Dacă doriți să eliminați aparate electrice sau electronice, solicitați informațiile necesare de la comerciantul sau furnizorul dvs.

Eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene

Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați acest produs, solicitați informațiile necesare despre metoda corectă de eliminare de la consiliul local sau



This product meets all the basic requirements of EU directives related to it.